

หนังสือ **Technical English : Writing, Reading, Speaking** เขียนโดย Nell Ann Pickett & Ann A. Lester สำนักพิมพ์ Canfield, San Francisco 1975

หนังสือเล่มนี้เมื่อดูแต่แรกก็จะทราบทันทีว่าเน้นหนักในด้านการสื่อสาร โดยการเขียนภาษาอังกฤษเทคนิคเป็นสำคัญดังจะเห็นได้จากการที่ผู้เขียนได้กล่าวถึง modes ของการสื่อสารทางวิทยาศาสตร์ (scientific modes of communication) ไว้อย่างละเอียดในทุก ๆ บท เช่น การเขียนคำนิยาม การวิเคราะห์แบบต่าง ๆ ทั้งนี้เพราะผู้แต่งถือคติที่ว่านักเรียนที่จะเป็นนายช่างที่ดีต่อไปในอนาคตนั้นจะต้องเป็นผู้ที่สามารถเขียนเรื่องราวเสนอผู้อ่านทุกระดับได้อย่างถูกต้องชัดเจนที่สุดเท่าที่จะทำได้ และจะต้องเรียนรู้วิธีต่าง ๆ กันในการเขียนรายงาน เช่นการเขียนจดหมาย การเขียนบันทึกสั้น ๆ หรือเขียนรายงานฉบับยาว หรือในบางครั้งอาจจะต้องอธิบายเป็นคำพูด หรือการอธิบายเป็นลายลักษณ์อักษร

หนังสือเล่มนี้เขียนเพื่อให้นักเรียนในระดับวิทยาลัยเทคนิค ที่ใช้เวลาเรียน 2 ปี หลังจากจบมอห้ำ จุดประสงค์ทั่วไปของหนังสือก็เพื่อเป็นเวลาแนวทางการฝึกฝนการเขียนภาษาอังกฤษเทคนิค หนังสือ Technical English แบ่งออกเป็น 3 ตอนด้วยกันกล่าวคือ

ตอนที่ 1 กล่าวถึงหลักสำคัญและรูปแบบของการสื่อสาร (forms of communication) ชนิดต่าง ๆ ที่นายช่างจำเป็นต้องรู้ แบ่งออกเป็น 11 บทด้วยกัน

- บทที่ 1 ว่าด้วยเรื่องของขบวนการต่าง ๆ
- 2 ว่าด้วยเรื่องกลไกของการทำงาน
- 3 ว่าด้วยการให้คำนิยาม
- 4 ว่าด้วยการวิเคราะห์โดยการแบ่งเป็นหมวดหมู่และการจัดลำดับ
- 5 ว่าด้วยการวิเคราะห์โดยการใช้เหตุผล
- 6 ว่าด้วยการสรุป
- 7 ว่าด้วยการเขียนจดหมายธุรกิจ
- 8 ว่าด้วยการเขียนรายงาน
- 9 ว่าด้วยการค้นคว้าเอกสารอ้างอิงจากห้องสมุด
- 10 ว่าด้วยการสื่อสารโดยการพูด
- 11 ว่าด้วยทัศนูปกรณ์ที่ใช้ในการสอนต่าง ๆ

นับได้ว่าหนังสือในตอนหนึ่งนี้มุ่งช่วยนักเรียนเกี่ยวกับขบวนการสื่อสารทุกชั้นตอนก็ได้ ทุกบทจะเริ่มด้วยการบอกจุดประสงค์เป็นข้อ ๆ โดยละเอียด ติดตามด้วยคำอธิบายเป็นขั้น ๆ พร้อมทั้งยกตัวอย่างให้เห็นอย่างชัดเจนทุกชั้นตอน ท้ายบทก็จะมีแบบฝึกหัดให้ทดลองทำหลายข้อ ซึ่งผู้แต่งใช้ชื่อว่า “application” เป็นการทดสอบความเข้าใจของผู้อ่านในเนื้อหาของผู้อ่านในเนื้อหาของแต่ละบท นอกจากนี้มีแบบฝึกหัดให้ลองทำแล้ว ข้อดีของหนังสือเล่มนี้อีกอย่างหนึ่งก็คือ การมี “plan sheets” ไว้ให้ท้ายบท ซึ่งเป็นเสมือนการวิเคราะห์เรื่องราวที่ได้บรรยายไว้ในแต่ละบทโดยใช้สถานการณ์จริง ๆ ที่ใช้สำหรับการสื่อสาร และมีกระดาษเปล่าที่มีรอยปรุไว้ให้นักเรียนได้ฝึกทำการวิเคราะห์และสามารถฉีกออกได้สะดวกในกรณีที่ต้องการจะส่งงานชิ้นนี้ให้ครูตรวจ

ตอนที่ 2 ประกอบด้วยบทความให้นักเรียนอ่านซึ่งมีความสอดคล้องกับการบ้านการฝึกเขียนในตอนหนึ่ง มีคำถามฝึกความเข้าใจ คำศัพท์และคำตามที่ยังไปสู่การอภิปรายหรือการฝึกเขียนในประเด็นต่าง ๆ ตอนที่ 2 นี้แบ่งออกเป็นหกบทใหญ่ด้วยกันคือ

- บทที่ 1 บทความสำหรับฝึกอ่าน Selected Reading
- 2 การอ่านคร่าว ๆ Scanning
- 3 การอ่าน Reading
- 4 การทบทวน Reviewing
- 5 ปฏิกริยาโต้ตอบ Responding and Reacting
- 6 หลักโดยทั่วไปสำหรับความเข้าใจ General principles in understanding what you read

นอกจากนี้แล้วยังมีบรรณานุกรมหนังสือเกี่ยวกับทักษะการอ่านที่ควรค่าแก่การศึกษา ค้นคว้าเพิ่มเติมให้ไว้ด้วย

ตอนที่ 3 เป็นคู่มือเกี่ยวกับการใช้ภาษาและไวยากรณ์เป็นสำคัญ แบ่งออกเป็น 3 บทใหญ่คือ

บทที่ 1 ว่าด้วยการเขียนความเรียงเป็นย่อหน้าต่าง ๆ ซึ่งหมายถึงการวางแนวก่อนเขียนข้อความและการลงมือเขียนตัวข้อความ บทนี้กล่าวถึงองค์ประกอบทั่ว ๆ ไปของการเขียนความเรียง เช่นบทนำ ตัวข้อความ ตัวเชื่อมความ และบทสรุปความ

บทที่ 2 ว่าด้วยกลไกอื่น ๆ ในการเขียน เช่นการใช้ตัวย่อต่าง ๆ (capitalization) การใช้ตัวใหญ่และการใช้เครื่องหมายวรรคตอน (punctuation) พร้อมทั้งตัวอย่างและวิธีใช้ โดยมีแบบฝึกหัดให้ทดลองทำ

บทที่ 3 ว่าด้วยการใช้ภาษาและไวยากรณ์ต่าง ๆ เช่นอธิบายถึงคำชนิดต่าง ๆ (parts of speech) ความสอดคล้องในการเขียนประโยค (parallelism in sentences) และคำขยายต่าง ๆ (modifiers) นอกจากนี้ยังให้คำอธิบายของคำศัพท์ทางไวยากรณ์ใช้กันบ่อย ๆ (glossary of grammatical terms) ด้วย

โดยทั่วไปแล้วจะเห็นได้ว่า หนังสือเล่มนี้มีข้อดีตรงที่ว่ามีจุดประสงค์บอกไว้เพื่อผู้ใช้จะได้ทราบว่าจะผลลัพธ์ (end product) นั้นได้แก่อะไรบ้าง และวิธีการต่าง ๆ ซึ่งจะนำไปสู่ผลลัพธ์เหล่านั้นก็ได้อธิบายไว้อย่างชัดเจนเป็นขั้นตอน อ่านแล้วเข้าใจง่าย ที่สำคัญคือกรรมแบบฝึกหัดให้ฝึกฝนโดยตลอด ข้อดีอีกประการหนึ่งก็คือกรรมวิธีที่ง่ายเล่มทำให้สะดวกต่อการใช้นี้หนังสือเล่มนี้ยังจุดอ่อนของหนังสือเล่มนี้อยู่ตรงที่ว่า พยายามจะอธิบายไวยากรณ์มากเกินไปในตอนที่ 3 ทำให้ดูเหมือนว่ากำลังอ่านหนังสือหลักภาษาที่เขียนเพื่ออธิบายไวยากรณ์ภาษาอังกฤษแต่อย่างเดียว อย่างไรก็ตามโดยสรุปแล้วหนังสือเล่มนี้นับว่ามีค่าควรแก่การสนใจเล่มหนึ่ง เพราะเขียนได้ดีมีเนื้อหาสาระที่เป็นประโยชน์แก่นักเรียนไม่ว่าจะอยู่ในระดับแก่น้อยหรือเก่งมาก หรือไม่ว่าจะเป็นนักเรียนที่เน้นหนักไปในทางสาขาวิชาช่างค้ำ้นไหนก็ตาม

กัณฑ์พิชญ์ สิงหะเนติ